

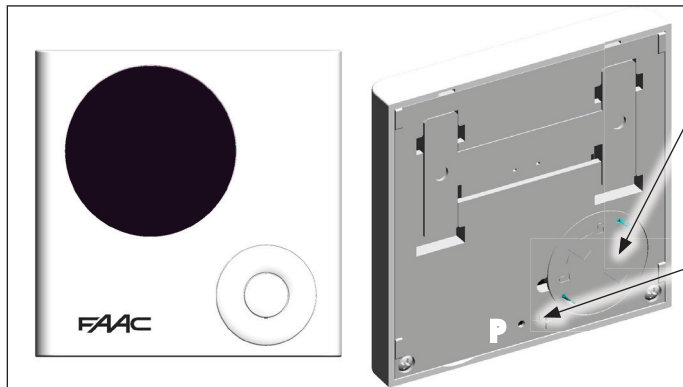
T-MODE



TM XT1 M 433
TM XT1S M 433
TM XT6 M 433
TM XT6S M 433

FAAC

**1 DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION -
BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN - BESCHRIJVING**



**BATTERIA - BATTERY - BATTERIE -
AKKU - BATERIA - BATTERIJ**

**TASTO DI PROGRAMMAZIONE
PROGRAMMING SWITCH**



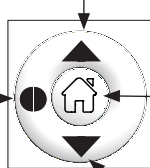
TOUCHE DE PROGRAMMATION

PROGRAMMIERTASTE

**PULSADOR DE PROGRAMACIÓN
PROGRAMMEERKNOP**

SALITA - RISE - MONTÉE - AUF - SUBIDA - OMHOOG

**ON/OFF SENSORE SOLE - ON/
OFF SUN SENSOR - ON/OFF
CAPTEUR SOLAIRE - ON/OFF
SONNENSENSOR - ON/OFF
SENSOR SOL - ZONSENSOR
ON/OFF (*only XT1-6S 433 M)**



**STOP/POSIZIONE PREFERITA - STOP/PREFERRED
POSITION - STOP/POSITION PRÉFÉRÉE - STOPP/
VORZUGSSTELLUNG - STOP/POSICIÓN PREFERIDA
- STOP/VOORKEURSPOSITIE**

DISCESA - DESCENT - DESCENTE - AB - BAJADA - OMLAAG

**2 AGGIUNTA DI ALTRI TELECOMANDI - ADDITION OF OTHER REMOTE CONTROLS -
- AJOUT DE TÉLÉCOMMANDES - ZUSÄTZLICHE FERNBEDIENUNGEN -
- AÑADIDO DE OTROS TELEMANDOS - TOEVOEGEN VAN ANDERE AFSTANDSBEDIENINGEN**

**I - SCEGLIERE UN TELECOMANDO GIA' MEMORIZZATO, PREMERE IL TASTO "P" E SUCCESSI-
VAMENTE  (STOP)**

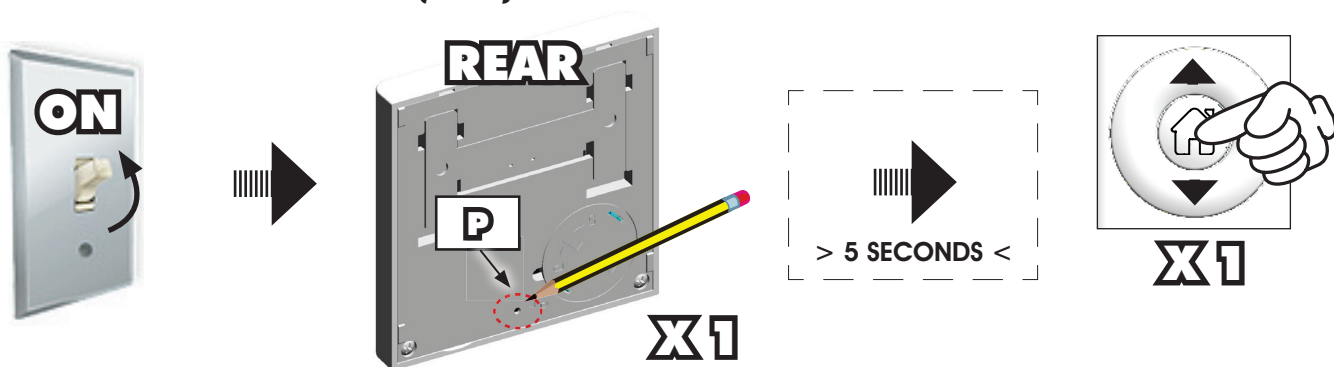
**UK - TAKE A PREVIOUSLY STORED REMOTE CONTROL, PRESS THE "P" SWITCH AND THEN PRESS
 (STOP)**

**FR - CHOISIR UNE TÉLÉCOMMANDE DÉJÀ MÉMORISÉE, APPUYER SUR LA TOUCHE "P", PUIS
SUR  (STOP)**

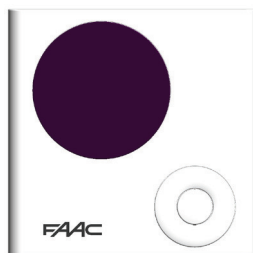
**D - EINE BEREITS GESPEICHERTE FERNBEDIENUNG NEHMEN, DIE TASTE "P" UND DANACH DIE
TASTE  (STOPP) DRÜCKEN.**

**E - SELECCIONE UN TELEMANDO YA MEMORIZADO, PULSE EL PULSADOR "P" Y, A CONTINUA-
CIÓN,  (STOP)**

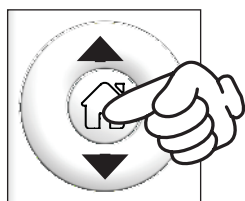
**NL - SELECTEER EEN REEDS OPGESLAGEN AFSTANDSBEDIENING DOOR OP DE KNOP "P" TE
DRUKKEN EN DAARNA OP  (STOP)**



T MODE



NEW



X1

I - ENTRO 5 SECONDI PREMERE , IL TASTO  (STOP) SUL NUOVO TELECOMANDO DA MEMORIZZARE

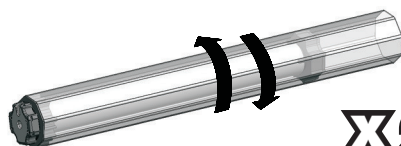
UK- BEFORE 5 SECONS , PRESS THE  (STOP) PUSH-BUTTON ON THE NEW REMOTE CONTROL TO BE STORED

F - PENDANT 5 SECONDS, APPUYEZ SUR LA TOUCHE  (STOP) DE LA NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE À MÉMORISER

D - INNERHALB VON 5 SEKUNDEN, AUF DER NEUEN ZU SPEICHERNDEN FERNBEDIENUNG DIE STOPP-TASTE  DRÜCKEN

E - EN 5 SEGUNDOS, PULSE EL PULSADOR DE  (STOP) EN EL NUEVO TELEMANDO A MEMORIZAR

NL - BINNEN 5 SECONDEN, DRUK OP DE STOP-TOETS  OP DE NIEUWE AFSTANDBEDIENING DIE WORDT OPGESLAGEN



X2



3 CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TELECOMANDO - CANCELLATION OF A SINGLE REMOTE CONTROL - EFFACEMENT D'UNE SEULE TÉLÉCOMMANDE - LÖSCHEN EINER FERNBEDIENUNG - ELIMINACIÓN DE UN SOLO TELEMANDO - ÉÉN AFSTANDBEDIENING WISSEN

I - SCEGLIERE IL TELECOMANDO DA CANCELLARE DALLA MEMORIA

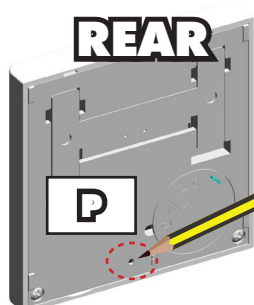
UK - CHOOSE THE REMOTE CONTROL TO BE CANCELLED FROM THE MEMORY

F - SÉLECTIONNEZ LA TÉLÉCOMMANDE À EFFACER DE LA MÉMOIRE

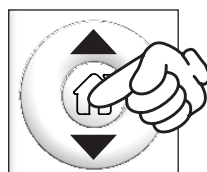
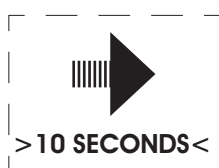
D - DIE AUS DEM SPEICHER ZU LÖSCHENDE FERNBEDIENUNG WÄHLEN

E - SELECCIONAR EL TELEMANDO A ELIMINAR DE LA MEMORIA

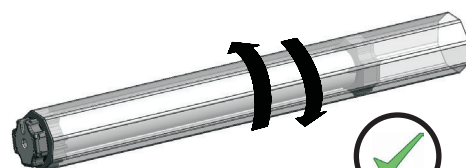
NL - SELECTEER DE AFSTANDBEDIENING DIE UIT HET GEHEUGEN MOET WORDEN GEWIST



X2



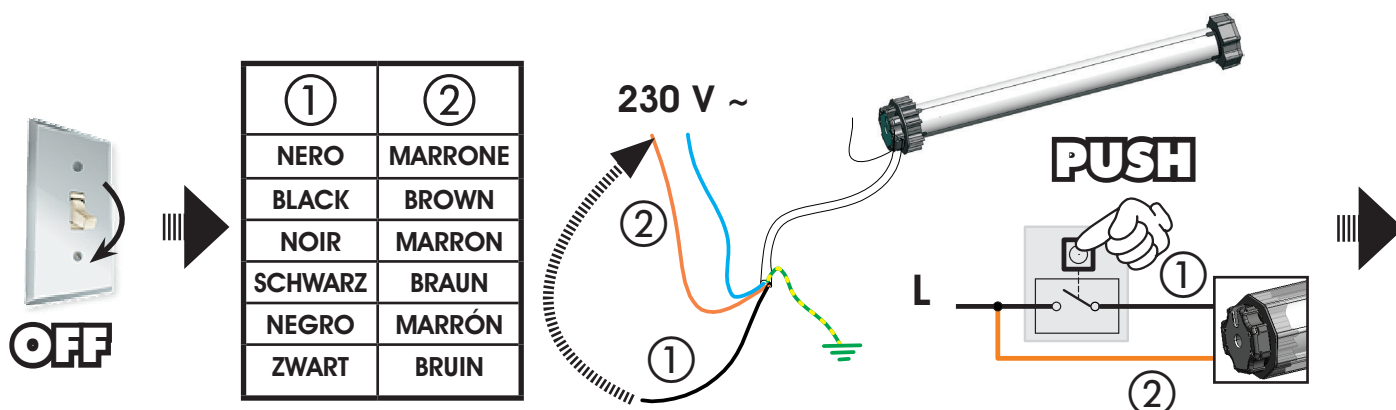
1 seconds



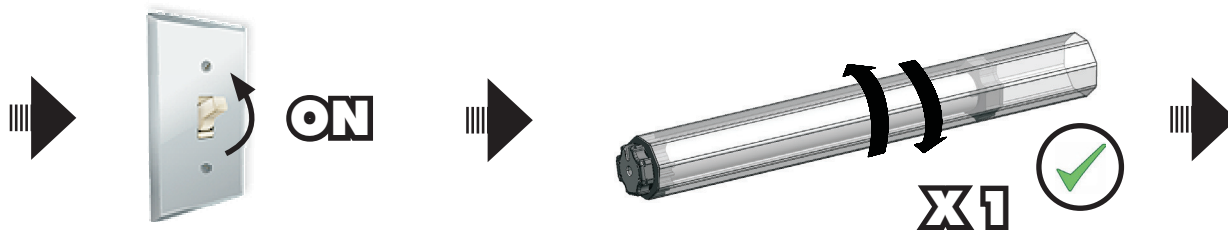
X1



4 CANCELLAZIONE DI TUTTI I TELECOMANDI - CANCELLATION OF ALL THE REMOTE CONTROLS - EFFACEMENT DE TOUTES LES TÉLÉCOMMANDES - LÖSCHEN ALLER FERNBEDIENUNGEN - ELIMINACIÓN DE TODOS LOS TELEMANDOS - ALLE AFSTANDSBEDIENINGEN WISSEN



I - Togliere l'alimentazione al motore attendere 10 secondi, e collegare il filo nero con il filo marrone. (Nel caso si abbia un pulsante "passo passo", basta tenerlo premuto senza effettuare il collegamento.) - UK - Cut power to the motor, wait 10 seconds, and connect the black wire to the brown wire. (If you have the step-by-step push-button, just hold it down without making any connection.) - F - Mettre le moteur hors tension. attendre 10 secondes. Connecter le fil noir au fil marron. (En présence d'un bouton-poussoir "pas à pas", il suffit de le maintenir enfoncé sans réaliser la connexion.) - D - Die Stromzufuhr zum Motor unterbrechen. 10 Sekunden warten. Den schwarzen Draht mit dem braunen Draht verbinden. (Bei Taste mit Schrittbetriebsteuerung – diese einfach drücken, ohne die Verbindung herzustellen) - E - Retire la alimentación al motor. espere 10 segundos. Conecte el hilo negro con el hilo marrón. (Si se dispone de un pulsador "paso-paso", basta mantenerlo pulsado sin efectuar la conexión.) - NL - Schakel de voeding naar de motor uit. Wacht 10 seconden. Verbind de zwarte draad met de bruine draad. (Als er een "stap-voor-stap" drukknop is, is het voldoende deze in te drukken zonder de verbinding te maken.)

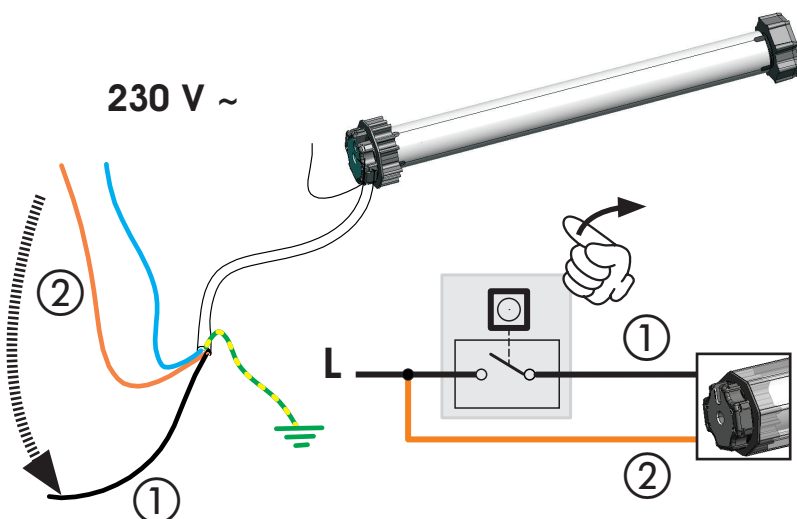


I - Alimentare il motore dopo circa 20 secondi, il motore si muove in entrambe le direzioni per 1 secondo segnalando che la memoria è stata completamente cancellata. - UK - After 20 seconds, the motor moves in both directions for 1 second, signalling that the memory was completely deleted. - F - Mettre le moteur sous tension. Au bout de 20 secondes environ, le moteur tourne dans les deux directions pendant 1 seconde, pour signaler que la mémoire a été complètement effacée. - D - Den Motor mit Strom versorgen. Nach etwa 20 Sekunden läuft der Motor 1 Sekunde lang in beide Richtungen. Dadurch wird signalisiert, dass der Speicher vollständig gelöscht wurde. - E - Suministre alimentación al motor. Transcurridos unos 20 segundos, el motor se mueve en ambas direcciones durante 1 segundo para indicar que la memoria se ha borrado completamente. - NL - Schakel de voeding van de motor in. Na ongeveer 20 seconden beweegt de motor 1 seconde in beide richtingen, om aan te geven dat het geheugen helemaal gewist is.

T MODE



①	②
NERO	MARRONE
BLACK	BROWN
NOIR	MARRON
SCHWARZ	BRAUN
NEGRO	MARRÓN
ZWART	BRUIN

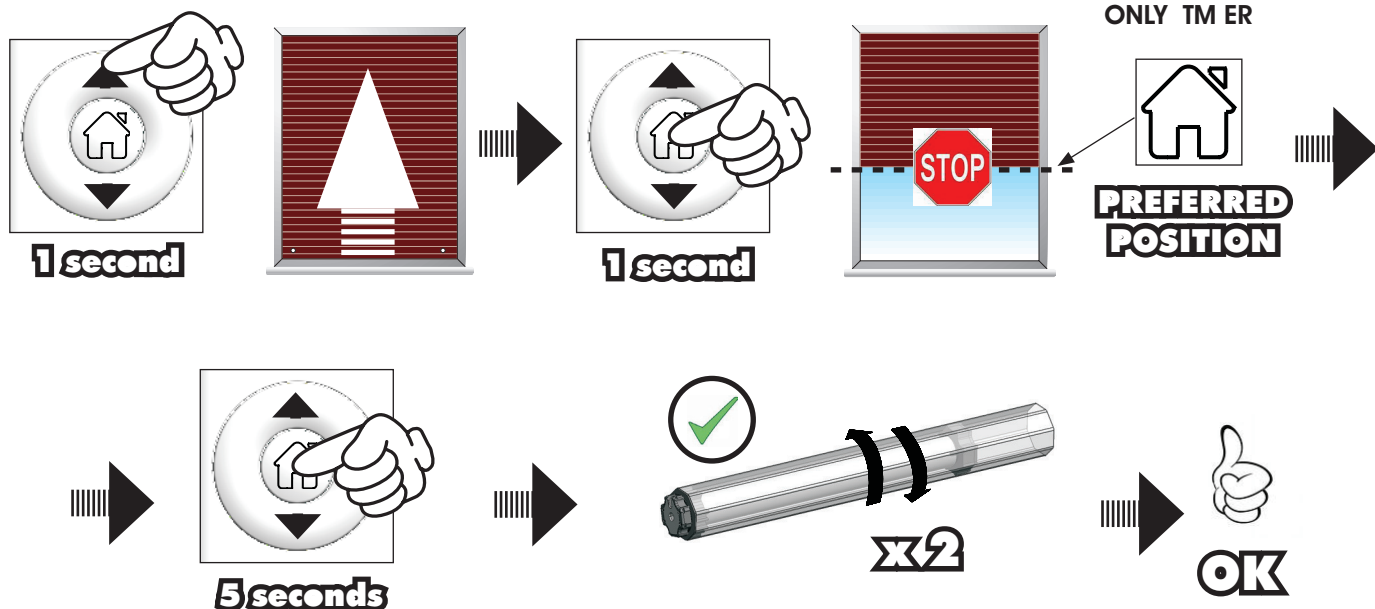


I - Togliere nuovamente l'alimentazione al motore. Scollegare il filo nero e marrone. (Rilasciare il pulsante nel caso si abbia il pulsante "passo-passo".) - UK - Cut power to the motor again. Disconnect the black and brown wire. (Release the push-button if you have the step-by-step push-button.) - F - Mettre de nouveau le moteur hors tension. Déconnecter les fils noir et marron. (Relâcher le bouton-poussoir en présence du bouton-poussoir "pas à pas".) - D - Die Stromzufuhr zum Motor erneut unterbrechen. Den schwarzen und den braunen Draht abklemmen. (Bei Taste mit Schrittbetriebsteuerung die Taste loslassen.) - E - Vuelva a retirar la alimentación al motor. Desconecte el hilo negro y marrón. (Suelte el pulsador si se dispone del pulsador "paso-paso".) - NL - Schakel de voeding naar de motor opnieuw uit. Maak de zwarte en bruine draad los. (Laat de drukknop los, in het geval de "stap-voor-stap" drukknop wordt gebruikt.)

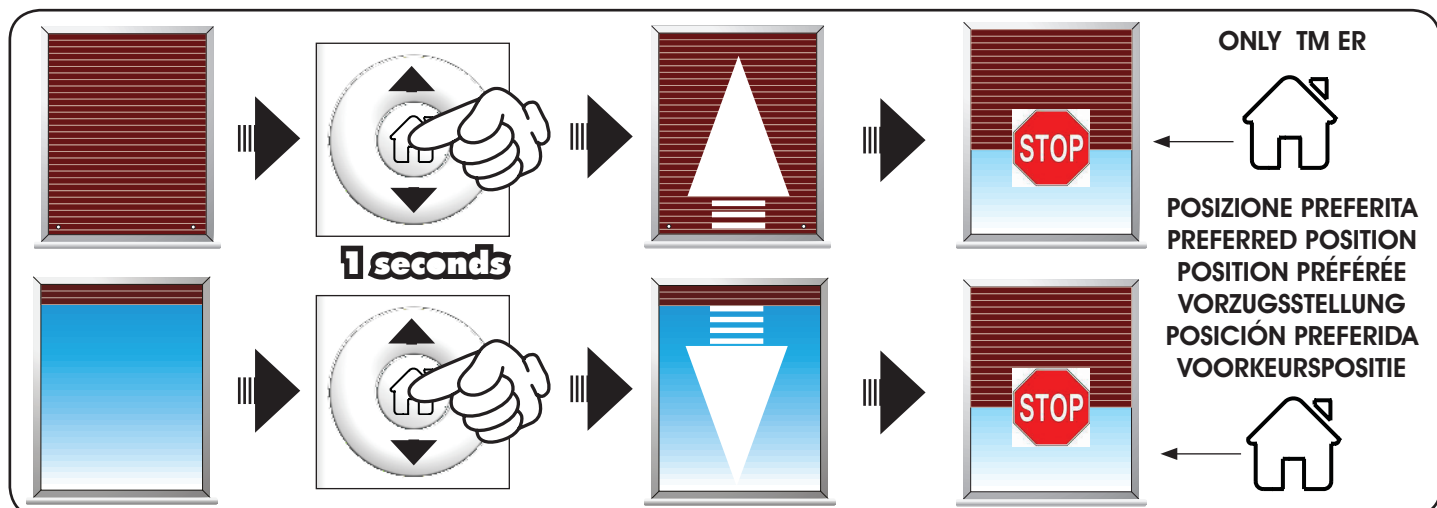


OK

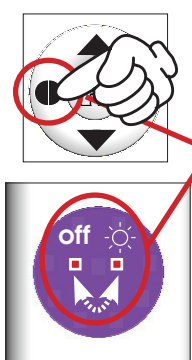
5 MEMORIZZAZIONE POSIZIONE PREFERITA - STORAGE OF THE PREFERRED POSITION - MÉMORISATION POSITION PRÉFÉRÉE - SPEICHERUNG DER VORZUGSSTELLUNG - MEMORIZACIÓN POSICIÓN PREFERIDA - GEHEUGENOPSLAG VOORKEURSPOSITIE



5.1 COME USARE IL TASTO POSIZIONE PREFERITA - HOW TO USE PREFERRED POSITION BUTTON - COMME UTILISÉ LE BOUTON POSITION PRÉFÉRÉE - COME USARE IL TASTO VORZUGSSTELLUNG - CÓMO USAR EL BOTÓN POSICIÓN PREFERIDA - GEBRUIK DE KNOP VOORKEURSPOSITIE



6 ON-OFF SENSORE SOLE - ON-OFF SUN SENSOR - ON-OFF CAPTEUR SOLAIRE - ON-OFF SON- NENSENSOR - ON-OFF SENSOR SOL - ZONSENSOR ON-OFF (*only XT1S,XT6S 433)



I - PREMERE IL TASTO DI ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DEL SENSORE SOLE, SUL DISPLAY SI AVRA' LO STATO DEL SENSORE (ON-OFF). PER CAMBIARE LO STATO, PREMERE NUOVAMENTE IL MEDESIMO TASTO. SE IL SENSORE E' ATTIVO IL TELECOMANDO E' INIBITO.

GB - PRESS THE ACTIVATING OR DEACTIVATING SUN SENSOR PUSH-BUTTON, THE DISPLAY WILL SHOW THE SENSOR STATUS (ON-OFF). TO CHANGE THE STATUS, PRESS AGAIN SAME BUTTON. IF THE SENSOR IS ACTIVE, THE REMOTE CONTROL IS INHIBITED.

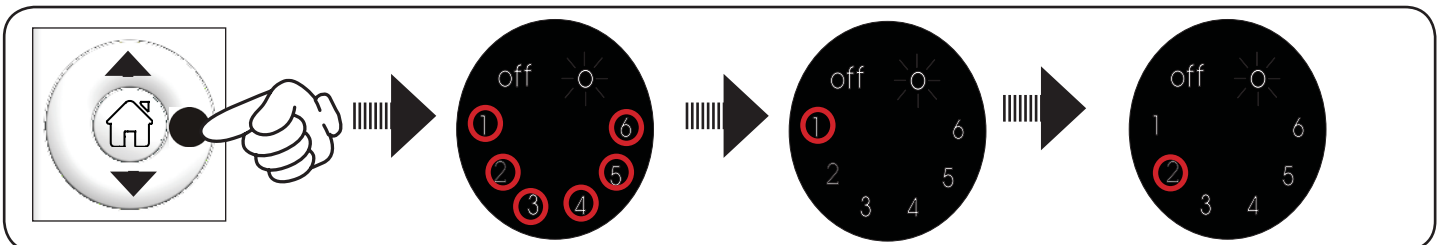
F - APPUYEZ SUR LA TOUCHE DE MISE EN MARCHÉ OU D'ARRÊT DU CAPTEUR SOLAIRE ; L'ÉCRAN AFFICHE ALORS L'ÉTAT DU CAPTEUR (ON-OFF). Pour changer l'état, pousser de nouveau le même bouton. Si le senseur est actif l'émetteur ne fonctionne pas.

D - DIE AKTIVIER- ODER DEAKTIVIERUNGSTASTE DES SONNENSENSORS DRÜCKEN; AUF DEM DISPLAY WIRD DER ZUSTAND DES SENSORS (ON-OFF) ANGEZEIGT. Um den Zustand zu wechseln, ist dieselbe Taste nochmals zu drücken. Wenn der Sensor aktiv ist, ist der Handsender ausgeschaltet.

E - PULSE EL PULSADOR DE ACTIVACIÓN O DESACTIVACIÓN DEL SENSOR SOL, EN LA PANTALLA APARECERÁ EL ESTADO DEL SENSOR (ON-OFF). PARA CAMBIAR EL ESTADO PULSE OTRA VEZ EL MISMO BOTÓN. Si el sensor está en el control remoto se inhibe

NL - DRUK OP DE AAN OF UIT-SCHAKELAAR VAN DE ZONSENSOR, OP HET DISPLAY VERSCHIJNT VERVOLGENS DE STATUS VAN DE SENSOR (ON-OFF). Dezelfde toets opnieuw drukken om de stand van de sensor te veranderen. Indien de sensor is geactiveerd remote afsluiten

7 SELEZIONE CANALE - CHANEL SELECTION - SELECTION CHAÎNE - SELECCION CANAL - KANAL- WECHSEL - WYZIGING KANAAL (only XT6, XT6S)

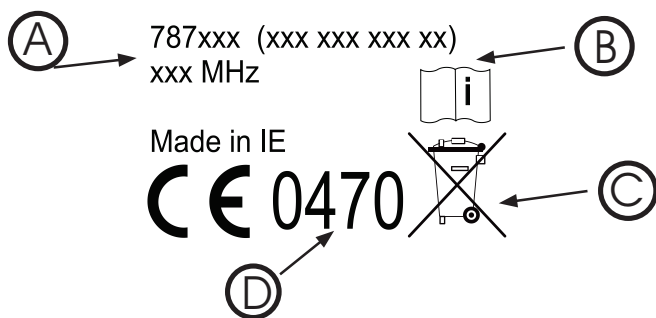
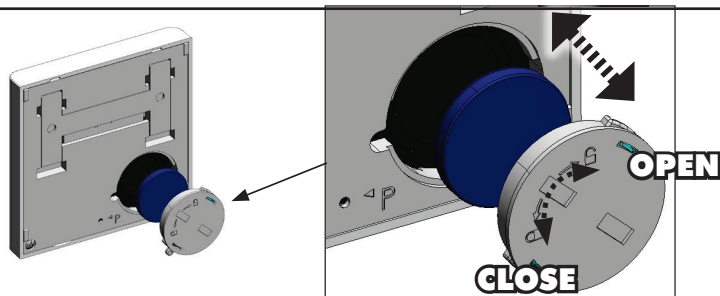


8 SOSTITUZIONE DELLA PILA - BATTERY SUBSTITUTION - REMPLACEMENT DE LA PILE - AUSWECH- SELN DER BATTERIE - SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA - DE BATTERIJ VERVANGEN



I - ATTENZIONE : PERICOLO D'ESPLOSIONE SE LA BATTERIA E' SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI **GB - CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.** **FR - ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉ PAR UN TYPE INCORRECT. RECYCLAGE DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.** **D - VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. ENTSORGEN gebrauchte Batterien nach den ANWEISUNGEN.** **E - ATENCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE CAMBIA LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.** **NL - LET OP: EXPLOESIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI BATTERIJEN VOLGENS DE INSTRUCTIES.**

8 SOSTITUZIONE DELLA PILA - BATTERY SUBSTITUTION - REMPLACEMENT DE LA PILE - AUSWECHSELN DER BATTERIE - SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA - DE BATTERIJ VERVANGEN



1

Frequenza di lavoro	433,72 MHz
Tipo batteria	3 V CR2450 Litio
Uso esclusivo	Apricancello
Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE	
Work frequency	433.72 MHz
Battery type	3 V CR2450 Litio
Intended use	Gate opener
This product conforms to directive 99/05/EEC	
Fréquence de fonctionnement	433,72 MHz
Type batterie	3 V CR2450 Litio
Usage exclusif	Ouvre-portail
Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE	
Betriebsfrequenz	433,72 MHz
Batterietyp	3 V CR2450 Litio
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Toröffnung
Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG	
Frecuencia de trabajo	433,72 MHz
Tipo de batería	3 V CR2450 Litio
Uso exclusivo	Abrecancela
Este producto es conforme con la directiva 99/05 CEE	
Gebruiksfrequentie	433,72 MHz
Type batterij	3 V CR2450 Litio
Exclusief gebruik	Poortopener
Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG	



DESCRIZIONE ADESIVO

A - Codice identificativo del modello

B - Leggere le istruzioni

C - Smaltire secondo le direttive vigenti

D - Riferimento notified body



DESCRIPTION OF THE LABEL (Fig. 1)

A - Model identification code

B - Read the instructions

C - Observe the current regulations for a correct disposal

D - Notified body reference



DESCRIPTION ÉTIQUETTE (Figure 1)

A - Code d'identification du modèle

B - Lire les instructions

C - Éliminer selon les directives en vigueur

E - Référence organisme notifié (notified body)



BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (Abb. 1)

A - Kennnummer des Modells

B - Die Anweisungen lesen

c - Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen

D - Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)



DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (Figura 1)

A - Código de identificación del modelo

B - Leer las instrucciones

C - Eliminar según las directivas vigentes

D - Referencia organismo notificado (notified body)



BESCHRIJVING ETIKET (Figuur 1)

A - Identificatiecode van het model

B - Lees de instructies

C - Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen

D - Referentie aangemelde instantie (notified body)

SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

ROMA

tel +39 06 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg, Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at

FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing, Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de

FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge, Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com

FAAC TUBULAR MOTORS
Schaapweg 30
NL-6063 BA Vlodrop, Netherlands
tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush – Sydney, Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida – Delhi, India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf, Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai, China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp, Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa, Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke - Hampshire, UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

SPAIN

F.A.A.C. SA
San Sebastián de los Reyes.
Madrid, Spain
tel. +34 91 6613112
www.faac.es

RUSSIA

Faac RUSSIA
Moscow, Russia
www.faac.ru

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest - Lyon, France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Jacksonville, FL - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST BRANCH
Dubai Airport Free Zone - Dubai, UAE
tel. +971 42146733
www.faac.ae

FAAC FRANCE - AGENCE PARIS
Massy - Paris, France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr

FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

FAAC FRANCE - DEPARTEMENT VOLETS
Saint Denis de Pile - Bordeaux, France
tel. +33 5 57551890
fax +33 5 57742970
www.faac.fr

